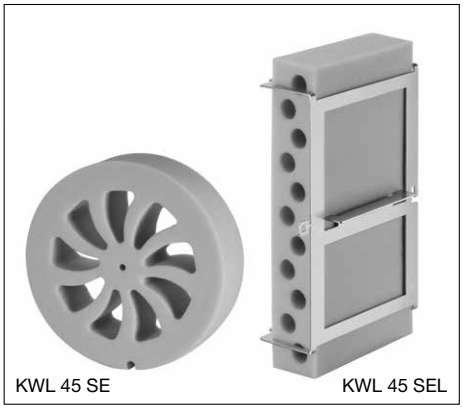
# Schalldämm-Element KWL 45 SE/SEL


KWL 45 SE KWL 45 SEL

**MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT**

**Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten.**

## ■ ANLIEFERUNG

Schalldämm-Element in Folie verschweißt (KWL 45 SE) bzw. in Wellkiste verpackt (KWL 45 SEL).

## ■ EMPFANG

Sendung sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit prüfen. Falls Schäden vorliegen, umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

## ■ NORMSCHALLPEGEL DIFFERENZ $D_{n,e,w}$

Jedes eingesetzte Schalldämm-Element (KWL 45 SE und SEL) verbessert die Normschallpegeldifferenz $D_{n,e,w}$ im Schnitt um 2 dB.

## ■ SCHALLDRUCKPEGEL $L_{PA}$

Jedes eingesetzte Schalldämm-Element KWL 45 SE verringert den Schalldruckpegel $L_{PA}$ des Gerätes im Schnitt um 1 dB.

## ■ EINLAGERUNG

Der Lagerort muss wassergeschützt und frei von Temperaturschwankungen sein. Anhaltende direkte UV-Einstrahlungen sind zu vermeiden. Schäden, deren Ursache in unsachgemäßem Transport, Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

## ■ EINSATZBEREICH

Zur effektiven Schalldämmung im dezentralen Lüftungsgerät.
Um die Schalldämmung zu erhöhen können die Schalldämm-Elemente auch in Reihe hintereinander eingesetzt werden.

## ■ VORTEILE

- Optimale Dämmung von Außengeräuschen
- Optimale Reduzierung der Gerätegeräusche
- Einfache Montage durch Einschieben in die Wandhülse bzw. den Laibungskanal
- Durch die strömungsoptimierte Geometrie beträgt der Volumenstromverlust pro Schalldämm-Element KWL 45 SE ca. 1 % und pro KWL 45 SEL ca. 2 %.

## ■ MATERIAL

- Offenzelliger Schaumstoff aus Melaminharz
- Das Produkt erfüllt die Brandschutzklasse B1 nach DIN 4102-1

## ■ MONTAGE

Schalldämm-Element (KWL 45 SE)
Zunächst das Gerät in die Wandhülse einschieben. Zwischen Gerät und Innenblende können die Schalldämm-Elemente in die Wandhülse eingeschoben werden.
Die Aussparung im umlaufenden Rand der Schalldämm-Elemente dient als Kabelführung und muss sich unten befinden. Die Schalldämm-Elemente müssen zueinander ausgerichtet montiert werden, Drallrichtung beachten, s. Abb.2.

**HINWEIS**: Die Schalldämm-Elemente besitzen mittig einen Schlitz, sodass sie auf einen Meterstab aufgereiht werden können um sie einfach in die Wandhülse zu schieben!

Schalldämm-Element-Laibung (KWL 45 SEL)
Nach Demontage des Wandgitters können bis zu drei Schalldämm-Elemente KWL 45 SEL ineinander eingehakt in den Laibungskanal eingeschoben werden. Die mittige Schiene muss sich dabei in Richtung Hauswand befinden, s. Abb. 2. Die Schalldämm-Elemente sollten nur so tief in den Kanal eingeschoben werden, dass sie für die Demontage mit der Hand noch gut erreichbar bleiben.

## ■ WARTUNG / REINIGUNG

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion sollten die Schalldämm-Elemente bei jedem Filterwechsel überprüft und gegebenenfalls mit einem Staubsauger vorsichtig abgesaugt werden.

## ■ ZUBEHÖR

Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

## ■ GARANTIEANSPRÜCHE – HAFTUNGSAUSSCHLUSS

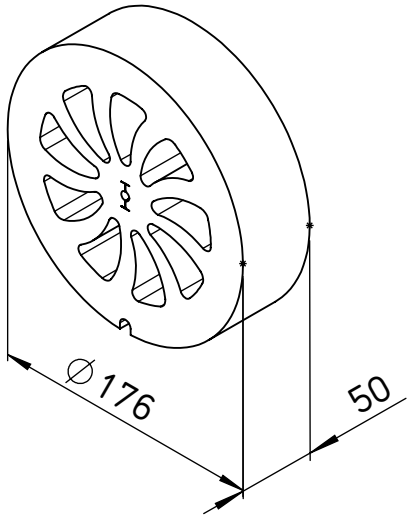
Wenn die vorausgehenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt unsere Gewährleistung.
Gleiches gilt für abgeleitete Haftungsansprüche an den Hersteller.

## ■ VORSCHRIFTEN – RICHTLINIEN

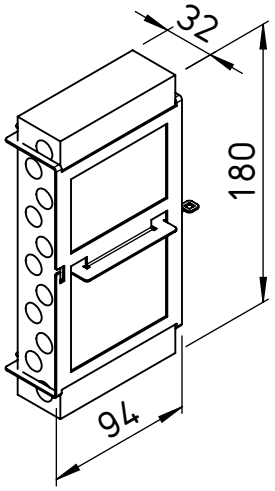
Das Produkt entspricht bei Einhaltung der Montage- und Betriebsvorschriften den einschlägigen internationalen Richtlinien.

| | KWL EC 45<br>Lüftungsgerät | KWL EC 45<br>mit Schalldämm-Element KWL 45 SE | KWL EC 45<br>mit Laibungskanal KWL 45 LE-RP | KWL EC 45<br>mit Schalldämm-Element-Laibung KWL 45 SEL |
|---|---|---|---|---|
| $D_{n,e,w}$ | 44 dB | +2 dB/Stück (max. +8 dB) | +3 dB | +2 dB/Stück (max. +6 dB) |

Abb.1



KWL 45 SE

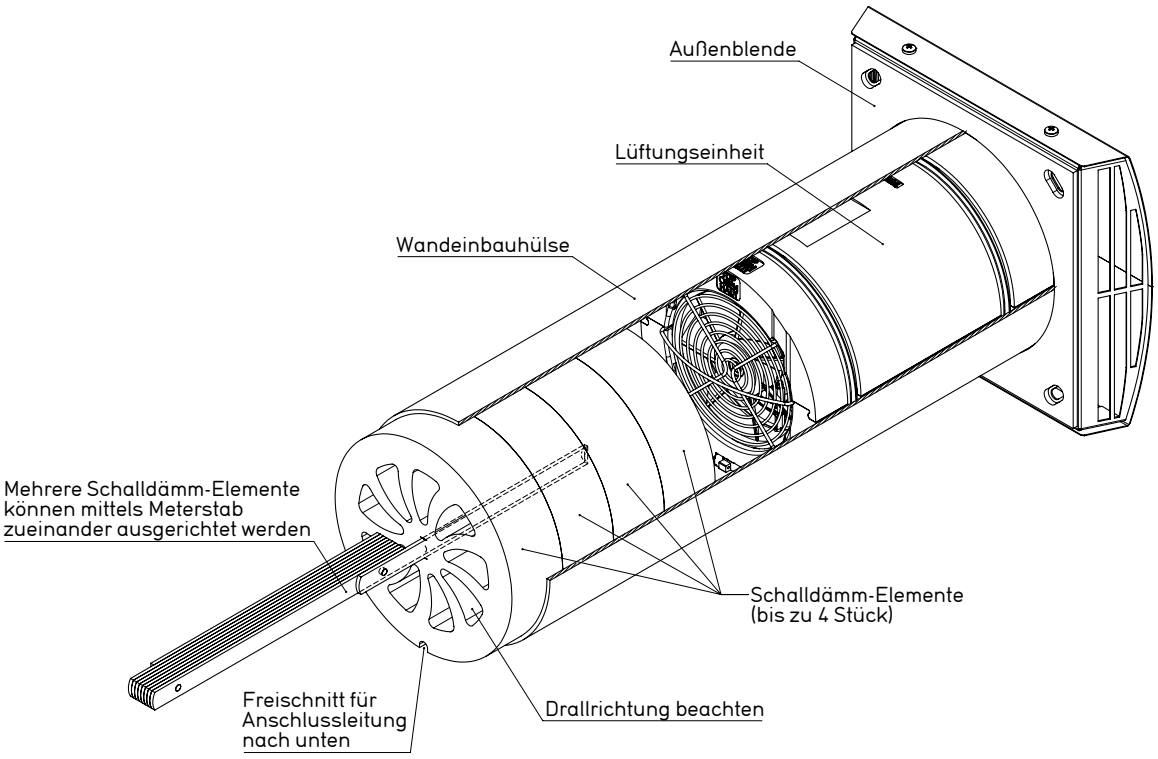


KWL 45 SEL

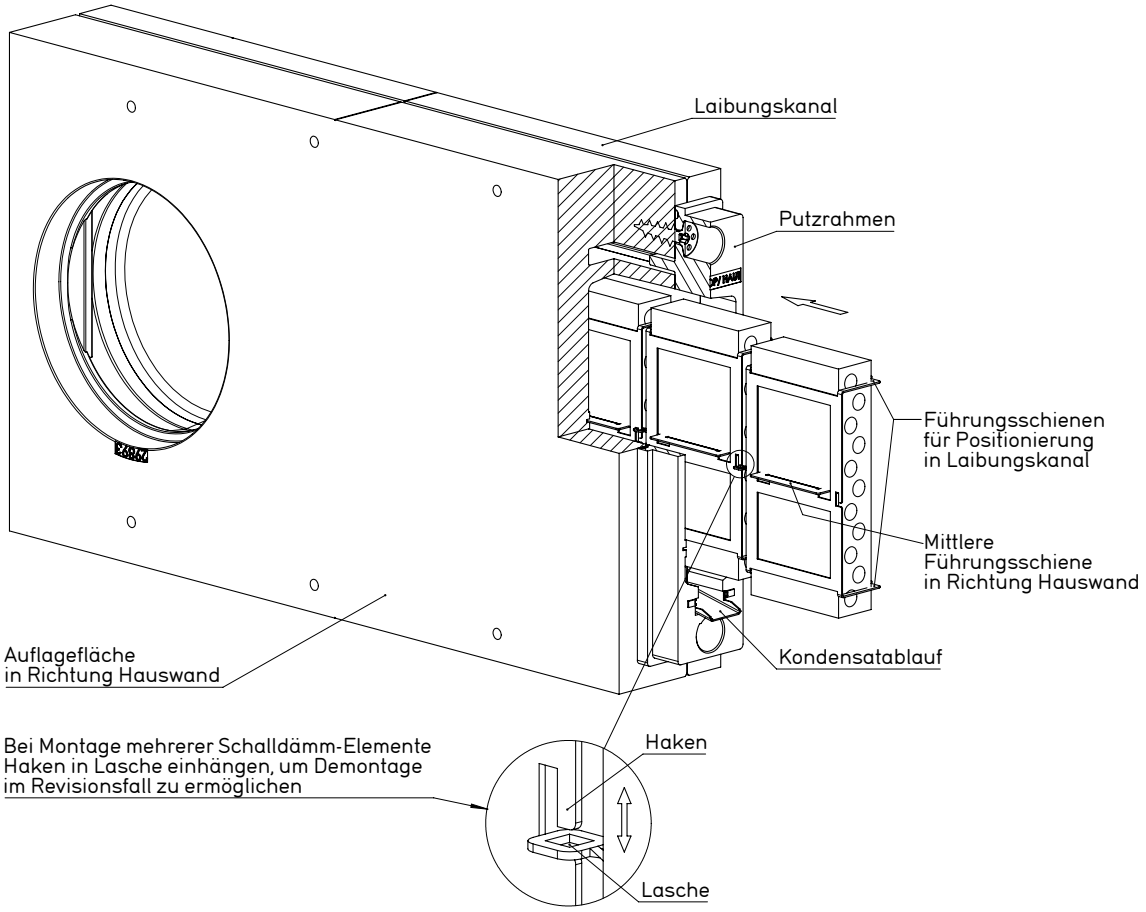
Maße in mm

# Schalldämm-Element KWL 45 SE/SEL

Abb.2




KWL 45 SE



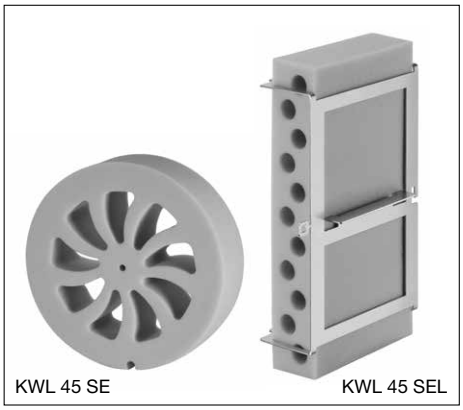

KWL 45 SEL

Druckschrift-Nr. 29 895-002/24-0293/26-0229/V01/0926

**Service und Information**

**D** HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
**CH** HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
**A** HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
**F** HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
**GB** HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ

# Sound Insulation Element KWL 45 SE/SEL



KWL 45 SE KWL 45 SEL

**INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS**

**In order to ensure complete and effective operation and for your own safety, all of the following instructions should be read carefully and observed.**

## ■ DELIVERY

Sound insulation element shrink wrapped (KWL 45 SE) or packaged in corrugated box (KWL 45 SEL).

## ■ RECEIPT

The shipment must be checked for damage and correctness immediately upon delivery. If there is any damage, promptly report the damage by consulting the transport company. If complaints are not made within the agreed period, any claims could be lost.

## ■ STANDARD SOUND LEVEL DIFFERENCE $D_{n,e,w}$

Each installed sound insulation element (KWL 45 SE and SEL) improves the standard sound level difference $D_{n,e,w}$ by 2 dB on average.

## ■ SOUND PRESSURE LEVEL $L_{PA}$

Each installed sound insulation element KWL 45 SE reduces the sound pressure level $L_{PA}$ of the unit by 1 dB on average.

## ■ STORAGE

The storage location must be water-protected and free from temperature fluctuations. Persistent direct UV irradiation must be avoided. Damages due to improper transportation, storage or commissioning must be verified and are not liable warranty.

## ■ AREA OF APPLICATION

For effective sound insulation in a decentralised ventilation unit.
In order to increase the sound insulation, the sound insulation elements can also be mounted in series one behind the other.

## ■ ADVANTAGES

- Optimum external sound insulation
- Optimum reduction of unit sounds
- Simple installation by inserting into the wall sleeve or soffit screen
- The loss of flow is approx. 1 % per sound insulation element KWL 45 SE and approx. 2 % per KWL 45 SEL due to the flow-optimised geometry.

## ■ MATERIAL

- Open-cell foam made from melamine resin
- The product meets fire protection class B1 according to DIN 4102-1

## ■ INSTALLATION

Sound Insulation Element (KWL 45 SE)
First, insert the unit into the wall sleeve. Sound insulation elements can be inserted between the unit and the inside panel.
The recess in the circumferential edge of the sound insulation element acts as a cable guide and must be at the bottom. The sound insulation elements must be installed aligned with each other, lay direction, see Fig.2.

**NOTE**: The sound insulation elements have a central slot, so that they can be lined up on a metre stick for simple insertion into the wall sleeve!

Sound Insulation Element Soffit (KWL 45 SEL)
Once the wall grill is removed, up to three sound insulation elements SEL hooked to each other can be inserted in into the soffit screen. The central rail must be in the direction of the house wall, see Fig. 2. The SEL should be inserted deep enough into the screen that it is still accessible by hand for removal.

## ■ MAINTENANCE / CLEANING

In order to ensure proper functioning, the sound insulation elements should be checked during each filter change and carefully vacuumed with a vacuum cleaner, if necessary.

## ■ ACCESSORIES

The use of accessories which are not recommended or offered by HELIOS is not permitted. Any potential damage is not covered by warranty.

## ■ WARRANTY CLAIMS – EXCLUSION OF LIABILITY

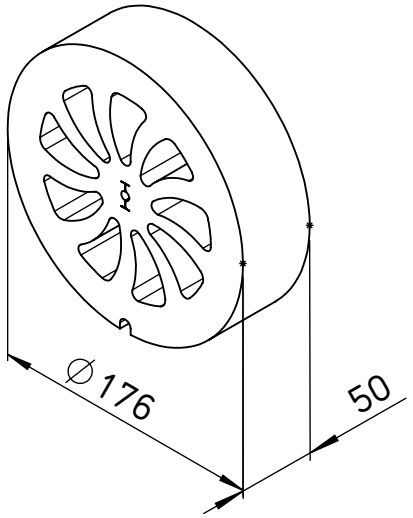
If the instructions in this documentation are not observed, all warranty claims shall be excluded.
This also applies to any liability claims extended to the manufacturer.

## ■ REGULATIONS – GUIDELINES

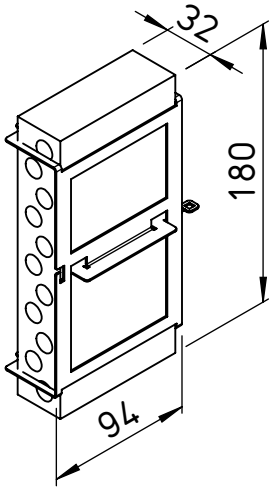
If the installation and operating instructions are observed, the product conforms to the applicable international regulations.

| | KWL EC 45 ventilation unit | KWL EC 45 with sound insulation element KWL 45 SE | KWL EC 45 with soffit screen KWL 45 LE-RP | KWL EC 45 with sound insulation element soffit KWL 45 SEL |
|---|---|---|---|---|
| $D_{n,e,w}$ | 44 dB | +2 dB/unit (max. +8 dB) | +3 dB | +2 dB/unit (max. +6 dB) |

**Fig.1**




KWL 45 SE

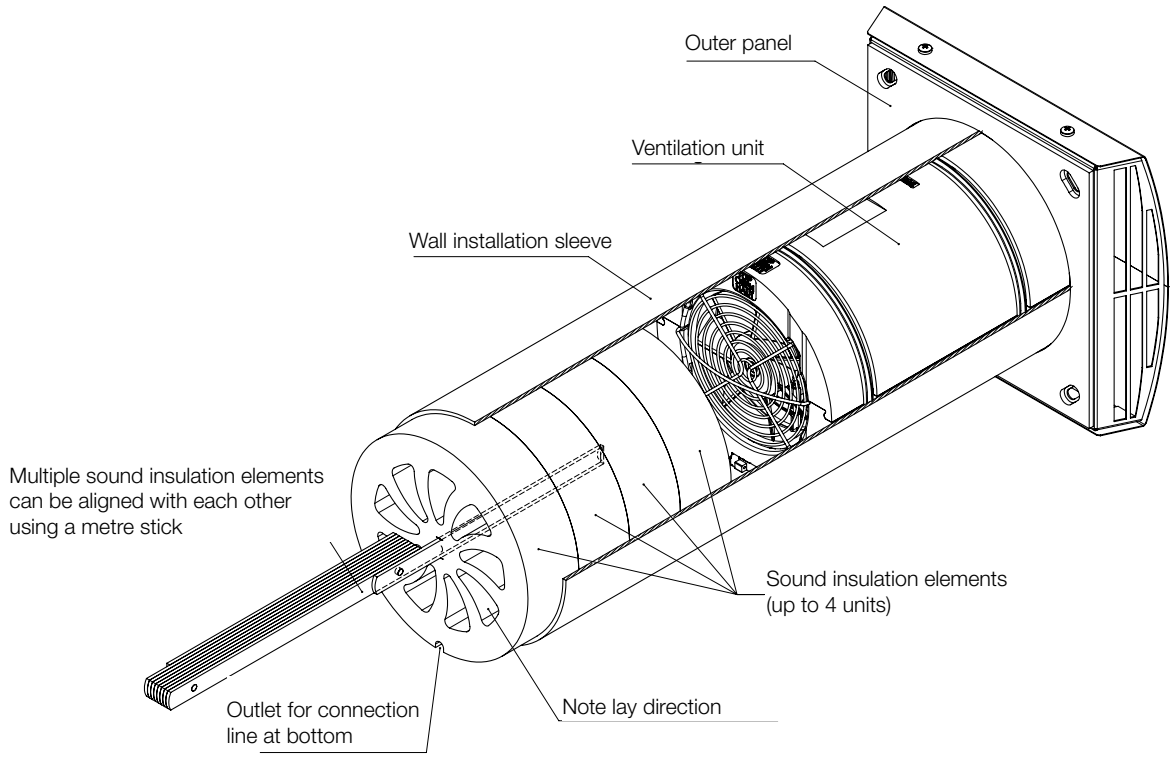



KWL 45 SEL

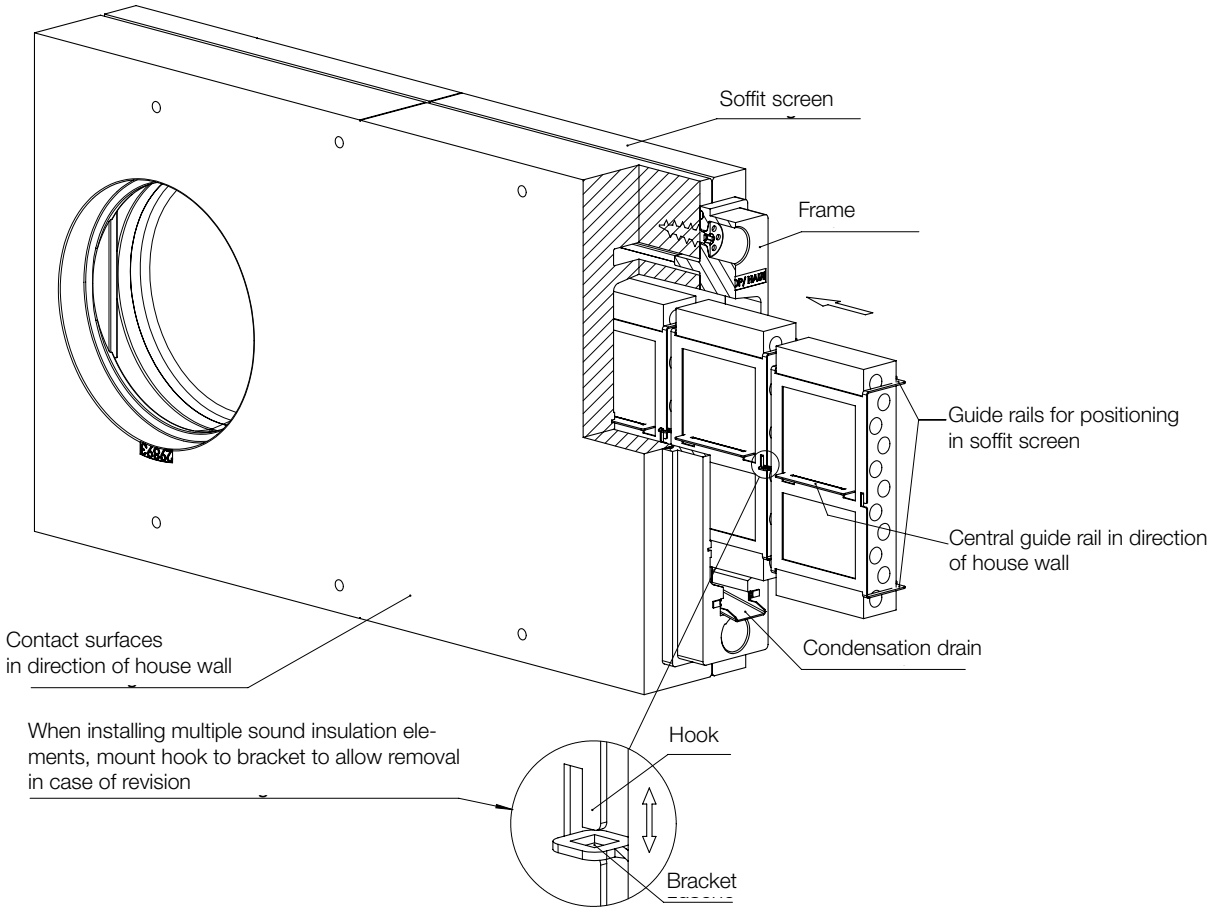
Dim. in mm

# Sound Insulation Element KWL 45 SE/SEL

Fig.2




KWL 45 SE




KWL 45 SEL

Print. no. 29 895-002/24-0293/26-0229/V01/0926

**Service und Information**

**D** HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
**CH** HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
**A** HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
**F** HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
**GB** HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ